



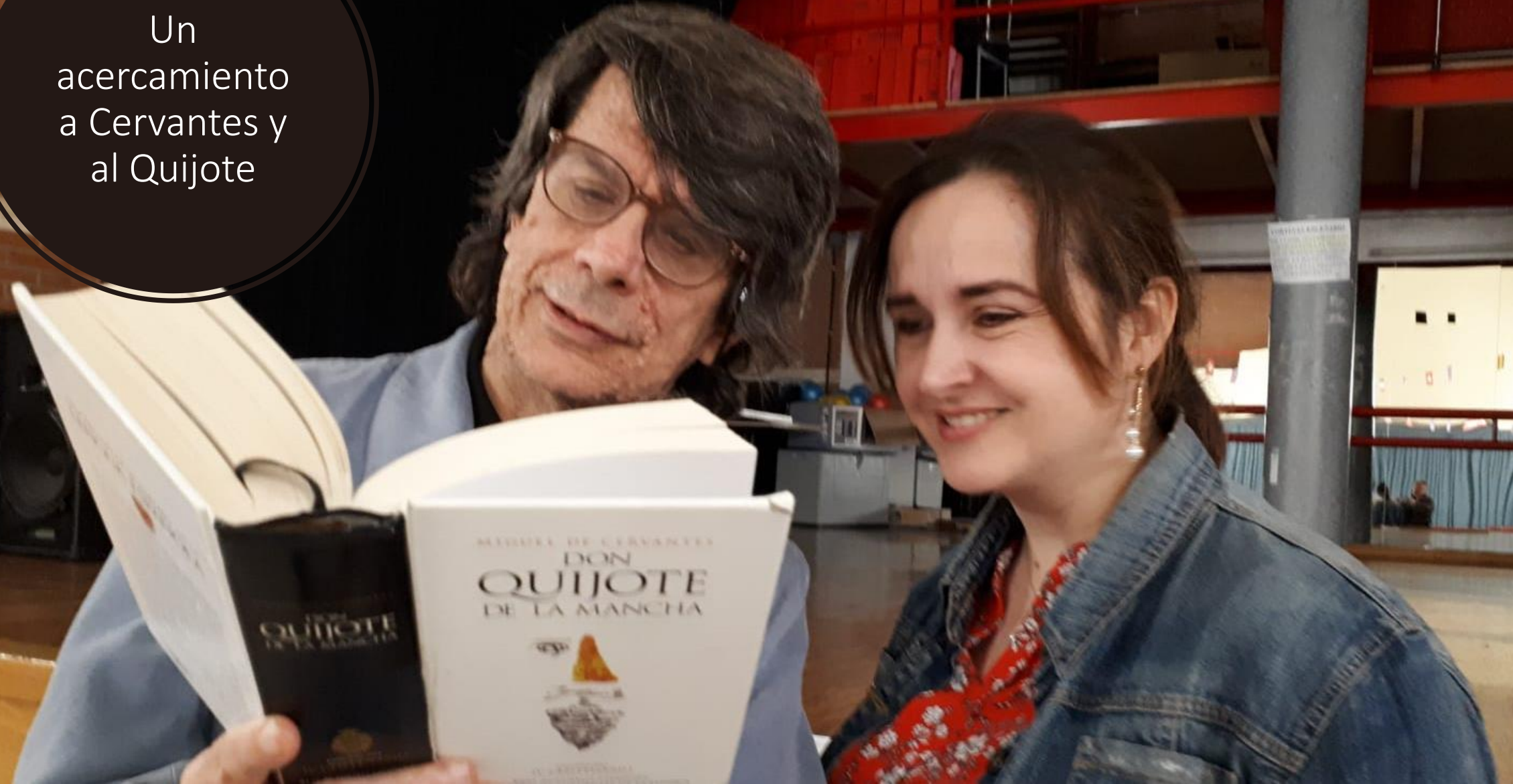
ENTREVISTA A CERVANTES



Texto y entrevistador: Eduardo Aguirre.

Cervantes: Ángeles Rodríguez BastarMérito

Un
acercamiento
a Cervantes y
al Quijote



UN GRAN RETO DE CARACTERIZACION E INTERPRETACION





Cervantes es interpretado por una **mujer**





UNA INTERPRETACION
FABULOSA DE LA ACTRIZ
Ángeles Rodríguez

UNA ENTREVISTA CON PÚBLICO



- **Por cierto, don Miguel...
¿y sus restos? Menudo
lío armaron con su
búsqueda.**

- **ME IMPORTAN UN
BLEDO, NO PIENSO
LLEVARME FLORES.**





UNA CONVERSACION SOBRE EL **PASADO** PERO TAMBIEN ACERCA DEL **PRESENTE**

PARA REÍR Y PENSAR



- Entonces, don Miguel... ¿el humor cervantino procede del dolor?

- DEL DOLOR Y DEL AMOR... CUANDO MÁS DESGRACIADO ERA... REÍA.



UN GUIÑO A
LA **CABEZA**
ENCANTADA
DEL QUIJOTE
DE **1615**



“Don Miguel,
he inventado
la máquina
de detectar
falsos
lectores del
QUIJOTE”





• CON IMPACTO MEDIÁTICO

La actriz Ángeles Rodríguez, la concejala de Cultura, el alcalde y el escritor Eduardo Aguirre

Entrevista a un Cervantes con voz de mujer

• Eduardo Aguirre teatraliza en el Palacio del Conde Luna una entrevista con el

presentación de esta entrevista, arropado por la actriz, el alcalde, Antonio Silván y la concejala de Cultura, Margarita Torres.

La entrevista enlaza con trabajos que sobre el humor cervantino viene difundiendo Aguirre, quien ha publicado el ensayo *Cervantes, enigma de humor*; así como su ponencia *Humor cervantino y adversidad*, que pronunció en el congreso organizado por la Universidad de Castilla-La Mancha, en Querretlán (Toledo).

En el escenario, el entrevistador presentará a Cervantes la

- 19:00 horas. El Mago Oski y una actividad de fomento para los más pequeños. (Sala de los Reyes).
- 19:00 horas. La cantautora Isami9 comparte una conferencia-recital en torno al disco-libro 'Párvula nAnAs'. (Salón de los Reyes).
- 19:00 horas. Presentación del libro 'El rinoceronte y el poeta', de Miguel Barrero, que será presentado por Tomás Sánchez Santiago y posteriormente firmarán ejemplares de la publicación. (Sala Vidrieras).
- 19:30 horas. Nuria Viuda firma ejemplares de 'Cuaderno bicéfalo', de Dalya Editorial. (Carpa).
- 20:00 horas. Presentación de 'Esbardu. Vocabulariu lliónés Ilustráu y Llión Máxicu. Pequeña mitoloxía llionesa', de Ricardo Escobar. Presenta: Asociación cultural Faceira. (Sala Vidrieras).
- 20:00 horas. Gustavo Martín Garzo presenta el libro 'La ofrenda', editado por Galaxia Gutenberg. El autor vallisoletano estará acompañado por Daniele Arciello. (Salón de los Reyes).
- 20:30 horas. Firma de ejemplares a cargo de Ricardo Escobar. (Carpa).
- 20:30 horas. Alberto Rodríguez Torices firma ejemplares de 'Trata de olvidarias', editado por Trea. (Carpa).
- 20:30 horas. Actuación de la agrupación de acordeones de la Escuela Municipal de Música de Valverde de la Virgen. (Escenario).
- 21:00 horas. Gustavo Martín Garzo firma ejemplares de 'La ofrenda'. (Carpa).

«Mi novela es un homenaje a esas novelas góticas en las que una muchacha llega a una gran mansión tratada por un señor, y muy pronto cuenta que hay un secreto...», señala Martín Garzo. El periodista del día será el escritor Miguel Barrero, que será presentado por la actriz y directora de teatro mexicana Ángeles Rodríguez BastarMérito, que desde hace ocho años reside en la capital leonesa. Este evento de una hora de duración, que dará comienzo a las 20:30 horas con entrada libre hasta completar el espacio, fue presentado este lunes por el alcalde de León, Antonio Silván.

salir a subasta

LEÓN

CULTURA

Ángeles Rodríguez, Margarita Torres, Antonio Silván y Eduardo Aguirre durante la presentación. // CESAR

El ingenioso hidalgo cabalga de nuevo

El escritor y periodista Eduardo Aguirre entrevista este viernes a Cervantes, que estará interpretado por la actriz Ángeles Rodríguez BastarMérito

• L.N.C.

No incluido en el programa de la Feria del Libro, el Palacio del Conde Luna será escenario el próximo viernes de un evento cultural de innegable singularidad, como es la entrevista que el escritor y periodista Eduardo Aguirre realizará al mismísimo Miguel de Cervantes, que en esta ficción estará personificado por una mujer, la actriz y directora de teatro mexicana Ángeles Rodríguez BastarMérito, que desde hace ocho años reside en la capital leonesa. Este evento de una hora de duración, que dará comienzo a las 20:30 horas con entrada libre hasta completar el espacio, fue presentado este lunes por el alcalde de León, Antonio Silván, especialmente en su ensayo 'Cervantes, enigma del humor'. El entrevistador le presentará a Cervantes la máquina de detectar falsos lectores del Quijote, que ha inventado, con la intención de que el escritor se haga un 'selfie' delante de ella y así poder venderse mejor a la Asociación Cervantista. Este invento ya fue presentado por Aguirre en su conferencia 'Cómo leer el Quijote sin rendirse'. En la entrevista las fronteras entre presente y pasado desaparecen. Se habla de Lepanto, pero también del separatismo. Se habla del Quijote apócrifo de Avellaneda, pero también sobre la corrupción en Lepanto. Se habla sobre el Quijote, pero también sobre el Quijote.

Entrevista a Cervantes
EDUARDO AGUIRRE (TEXTO)
ÁNGELES RODRÍGUEZ (CERVANTES)
PALACIO DEL CONDE LUNA
18 DE MAYO 2018 - 20:30 H.



trasciende el tiempo y los géneros a través de su obra literaria.

Actriz, directora teatral, declamadora y docente son los títulos que avanza el futuro Cervantes. Si el escritor fue recaudador de impuestos, su alter ego femenino se licenció en Administración de Empresas. Angeles Rodríguez ha ejercido como profesora en la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco (2000-2004), fue secretaria de Cultura, Teatro y Deportes y directora de una casa musical, así como fundadora de la Compañía de Teatro Celestino Gorostiza y directora fundadora de la de la UJATG. Más de 50 obras y recitales en escena.

«Las líneas negras transforman la nariz», apunta Angeles Rodríguez. Si el pincel se tuerce en este punto el proceso de caracterización puede incluso beneficiarse. «Las actrices siempre estamos esperando la oportunidad de que te ofrezcan este tipo de personajes que te permitan crear», señala mientras avanza el proceso de transformación. «Estoy enamorada de Cervantes», de tanto conocerlo por dentro. Lo mismo me pasó con la reina Juana la Loca, Juanita para mí, que se convirtió en alguien de mi familia», apostilla.

La transformación supone caminar por las interioridades del personaje y «completarlo con tu propia experiencia de vida». Ser mujer no es una traba, asegura Angeles Rodríguez. «No soy una mujer, soy una actriz y lo mismo puedo representar a una mujer, un hombre o un perro», subraya. Porque «en el teatro se ensaya la vida», apostilla Martín Castaño, asesor artístico y compañero de vida.

El proceso siempre es el mismo: «Hay que conocer al personaje y meterse en su piel y sus emociones». A partir de ahí se produce la «maravilla del teatro» que no es otra cosa, añade, que «el desdoblamiento humano».

Con Cervantes le pasó como con todos. «Casi partes de la ignorancia, porque creemos que conocemos a Cervantes pero en realidad conocemos al Quijote». Y se le confunde muy fácilmente con el personaje más universal de la literatura occidental. «Creemos que era manco y no es cierto, aunque tiene una lesión en la mano por la guerra.

La huella de la Dama de Arintero

En época griega a las mujeres se les prohibió la participación en el teatro. Tampoco podían ser soldados en la Edad Media. La leyenda-historia de la Dama de Arintero es un reflejo de cómo la mujer ha contestado a lo largo de la historia con imaginación para superar barreras. Juana, que no soportó ver a su padre vencido y posiblemente arruinado por no poder enviar varón al campo de batalla, se disfrazó de hombre y como tal luchó en el cerco de Toro (s. XV). Herida en combate fue descubierta por el rey y la condecoró y cuentan que tras su muerte, antes de llegar al pueblo leonés, estaba la reina celosa. Es sabido que Concepción Arenal asistió a clases de Derecho disfrazada de hombre y se sabe que Fernán Caballero era Cecilia Bilib de Faber. Otra mujer que firmó con nombre de hombre fue María Lejárraga. Actrices que han interpretado a personajes masculinos hay unas cuantas: Ana Mariscal interpretó a don Juan Tenorio, Blanca Portillo a un inquisidor... Pronto, Indiana Jones. ¿Qué mujer será?

«Voy a empezar con lo apuesto», avisa la actriz mientras mira con cara de pocas ganas el bote de spray que tiene de crema su cabellera y sus cejas. Luego el bigote y la barba. A estas alturas de la transformación Cervantes ya ronda los 69 años, una edad muy próxima a su muerte.

Nació el insigne escritor en Alcalá de Henares un 29 de septiembre de 1547, día de San Miguel, y falleció el 22 de abril de 1616 en Madrid. «El enigma de Cervantes tiene que ver con su vida. Por qué alguien que pagó tantas desgracias escribió la obra maestra universal del humor», sostiene Aguirre.

UNA SELFIE CON CERVANTES

En la entrevista escenificada el periodista querrá una selfie de Cervantes con su original invento, la máquina de detectar falsos lectores de El Quijote. La respuesta es una de las sorpresas del proyecto que tratada al siglo XXI el espíritu cervantino a través de la actriz Angeles Rodríguez. Cervantes, asegura Aguirre, «es el autor al que cualquier periodista o escritor quisiera entrevistar... si ha leído el Quijote». Claro. No todo el mundo, ni siquiera periodistas, pueden presumir de haber leído El Quijote, la Biblia de la literatura. Ni todo el mundo puede decir que ha visto a Cervantes saliendo de los camerinos del Auditorio Ciudad de León y andando con cierta dificultad por el peso de su panza, sin ser Sancho Panza, y de la edad. «Aguirreeee», grita. Su voz se pierde en el pasillo. Hasta que se abra el telón. ¡Mucha mierda!

Ángeles Rodríguez, oriunda de Tabasco (México) y afincada en León desde hace cuatro años, se pone frente al reto de transformarse en Cervantes. JESÚS F. SALVADORES

Cervantes en la piel de una mujer

■ ANA GAITERO | LEÓN
Meterse en la piel de Miguel de Cervantes, el escritor más universal de la literatura española, exige una hora y pico delante del espejo y usar los pinceles con mucho tino. Echarse encima rayas negras para marcar el tiempo en la cara y el vello en las cejas, hacer nacer las canas de un bote de spray insoportable para las vías respiratorias y colocarse un bigote blanco.

«Nosotras que vivimos quitando...», comenta la actriz mexicano-leonesa Ángeles Rodríguez mientras se mete en la piel de Cervantes. Es la primera mujer que interpretará al escritor.

escritor, además de gestor cultural, Eduardo Aguirre, que se interpretará a sí mismo en la medida en que pueda desprenderse de su parecido con Puigdemont.

Con el sagrado público por testigo, Aguirre interrogará «al escritor sobre aspectos esenciales de su biografía y éste, a su vez, le pregunta a él acerca de algunos de los problemas actuales que padece España, como el separatismo o la falta de ilusiones colectivas», desvela. Y hasta ahí se puede leer...

El estreno está previsto para mayo en el Palacio del Conde Luna, en la semana de la Feria del Libro con la colaboración de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de León y se pretende exportar a otras ciudades de Castilla y León. Es el resultado de varios años de trabajo en los que Aguirre explora el humor cervantino y su alto contenido en ternura y compasión.

una recreación del siglo XIX, es «un reto interpretativo», apunta Angeles Rodríguez. No hay nada que a esta actriz, que se le ponga por delante: «A lo largo de la historia hay numerosos personajes travestidos: hombres que hicieron de mujer porque a ellas no les estaba permitido actuar en determinadas épocas o mujeres que se disfrazaron de hombres para llegar a espacios prohibidos». «El teatro contemporáneo trasciende a los géneros», añade.

HUMOR Y TERNURA

La reflexión sobre lo ilimitado de la interpretación va más allá: «Si un actor o actriz pueden interpretar a un tetrapléjico sin serlo, a un gordo sin serlo o un perro...» de la misma manera una mujer puede interpretar a Cervantes sin ser hombre, ni pretender que el escritor fuera homosexual como pretende una corriente italiana a la que el cervantismo oficial no da crédito alguno.

...Eolas
...e fun-
...ión de
...rtas di-
...a escri-
...da, jun-
...tiento).

...lón de
...y poe-
...arrasa,
...uchos
...rá Con-
...o roto

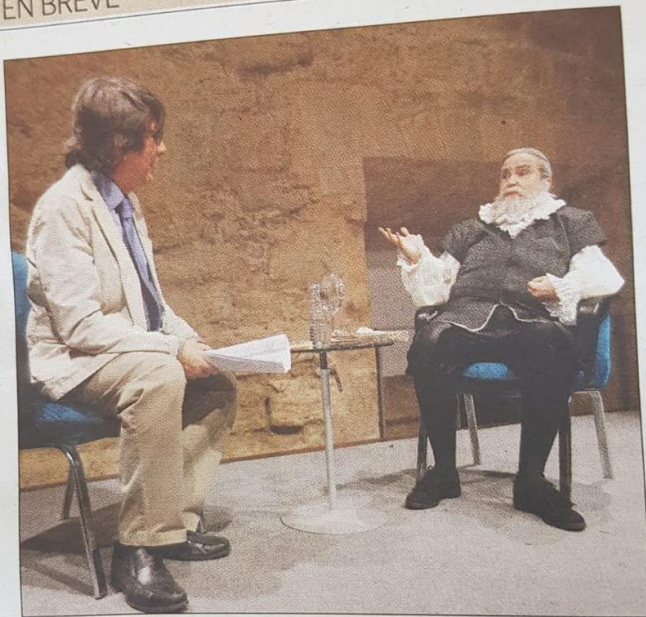
(Ediciones Hiperión), un poe-
mario sobre el cáncer de má-
ma desde una perspectiva de gé-
nero. «Se trata de un libro que
surge a raíz de mi propia expe-
riencia, el año pasado, y las de-
cisiones que tuve que tomar en
relación con la enfermedad —
declaró—. Aunque parte de una
vivencia muy dura, tiene su lado
luminoso. Se trata de un recorri-
do desde lo terrible hacia la luz».

Y la feria refuerza hoy su ca-

racter tam-
como el Taller de Iniciación a la
Tipografía en el Musac (en dos
turnos, a las 11.30 para niños de 5
a 7 años y, a las 18.00 para niños
de 8 a 12) y, como parte del pro-
grama de fomento de la lectura
Ilumina, organizado por la Junta,
el artista Julio Falagán impartir-
á a las 13.00 horas un taller pa-
ra organizar una manifestación,
por la plaza de San Marcelo, en
la que los niños pedirán a los

de la tarde, i
García impar-
de los peque-
búho perso-
distintas pie-
También h
(Cuentos y c
visitas teatr
cargo de la
las 20.00 y
de violonch
de danza r

EN BREVE



JESÚS F. SALVADORES

TEATRO/ LITERATURA

Eduardo Aguirre, cara a cara con Miguel de Cervantes

■ Eduardo Aguirre, periodista y veterano columnista de este pe-
riódico, protagonizó ayer junto a la mexicana Ángeles Rodríguez
Entrevista con Cervantes, un original espectáculo en el que el in-
formador y el creador del Quijote, interpretado magnificamen-
te por la actriz, mantienen una 'entrevistá' repleta de alusiones li-
terarias pero también sociales y políticas de actualidad. Tras su
estreno en León, el montaje girará por toda la comunidad. | DL

MÚSICA

Lenda tocar

■ Inc-
dible
hasta
punk
Mue-
Espa-
eure-
drán
la p-
to en
por-
rioj-

TEA

'Ur est

■ I
tro-
béi-
Ur-
Me-
hu-
un-
m-
cl-
pc-
cu-



COMBINACION DE TEATRO Y PERIODISMO

Una
entrevista
imposible
hecha
realidad



Ilustración: Ricardo Ranz



Entrevista a Cervantes

EDUARDO AGUIRRE [TEXTO]
ÁNGELES RODRÍGUEZ [CERVANTES]

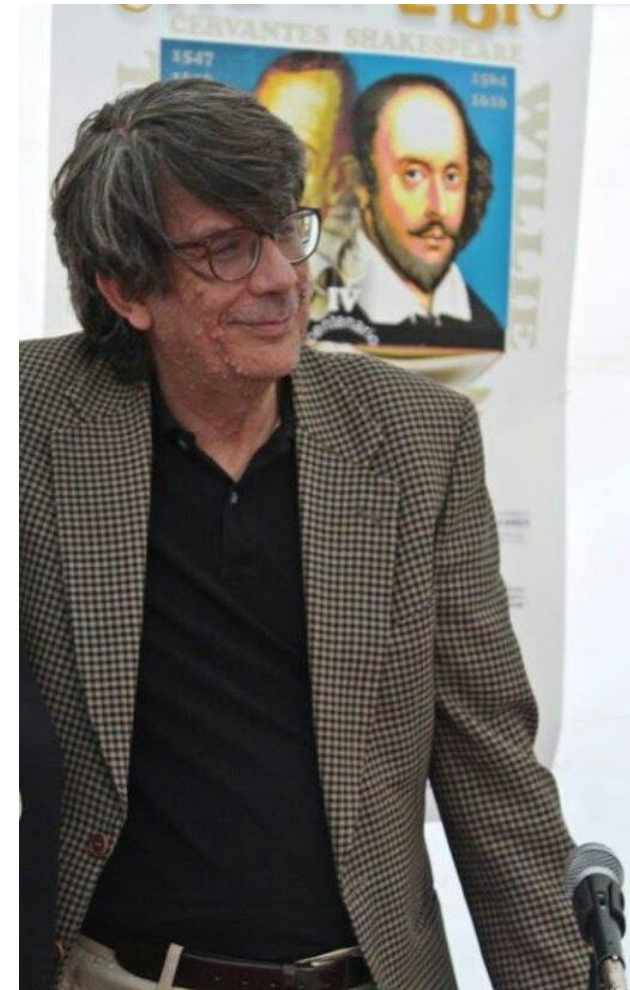
PALACIO DEL CONDE LUNA
18 DE MAYO 2018 · 20:30 H.



VER UNA **SECUENCIA** DE LA ENTREVISTA



Eduardo Aguirre Romero (Madrid, 1958): periodista, escritor y gestor cultural. Es autor, entre otros, de los libros “**Cervantes. enigma del humor**” y “El cosmos de piedra”. En abril de 2018, ha presentado en Quero. La Mancha, la ponencia “Humor cervantino y adversidad”, en un congreso universitario. Desde hace más de 30 años viene publicando su columna “Al trasluz”, dos días a la semana, en Diario de León. Ha colaborado en Ser- Radio León.



Ángeles Rodríguez BastarMérito: Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Docencia, producción, dirección // 2000- 2014 Secretaría de Cultura, Recreación y Deportes. Relaciones Públicas, Logística, Festivales, Dirección de la Casa Museo Carlos Pellicer. // 1997- 2005 Actriz Protagonista Fundadora de la Compañía de Teatro Celestino Gorostiza. México. Desde 1998 Obras de autores como Shakespeare, Zorrilla, Sabido, Carballido, Arguelles, Schmidhuber, etc. Recitales poéticos. Directora fundadora de la Compañía de Teatro de la Universidad UJAT, México. Desde 2000 Obras de autores desde clásicos y contemporáneos. Creaciones de grupo. Directora fundadora de la Compañía de Teatro Infantil Súper Cuates*. Desde 2016 (León, España) *Miembro activo desde su fundación en las tres compañías con más de 50 obras puestas en escena y recitales poéticos. Publicaciones: CD. Tabasco Música y Poesía. Gobierno del Estado. México 2001 Libro y CD. Tabasco. Gobierno del Estado. México 2001 Libro y CD. Conferencias sobre la Poética del Espacio. Universidad de León, 2017.



REQUISITOS TÉCNICOS

- **Duración:** 60 minutos aprox.
- **Iluminación:** Luz blanca general (de contarse con el equipo necesario dos luces especiales: cenital y frontal en color ámbar). **Sonido:** Dos micrófonos de solapa. Reproductor de CD. Mesa de mezclas. Altavoces con la potencia necesaria para cubrir la sala. Técnico de sonido.*
- **Escenario:** Espacio cerrado, tipo auditorio, con medidas mínimas de 6 X 5 m.
- * *Se trata de requisitos óptimos, no imprescindibles*



INFORMACION Y CONTACTO

Corre electrónico:

aguirredues@Gmail.com

Télefonos:

987 24 80 20

Móvil, 699 89 22 30

Para los medios se aporta
documentación escrita y
visual.





Fotos: Marcelo. O. Barrientos y F. Mella. Ilustración: Ricardo Sanz (2,18,23)